

SPD-Fraktion im Rat der Stadt Köln  
Fraktion Bündnis 90/Die Grünen im Kölner  
Rat

An den  
Vorsitzenden des Ausschusses  
für Soziales und Senioren  
Herrn Michael Paetzold

Herrn  
Oberbürgermeister Jürgen Roters

Eingang beim Amt des Oberbürgermeisters: 13.12.2010

**AN/2365/2010**

**Änderungs- bzw. Zusatzantrag gem. § 13 der Geschäftsordnung des Rates**

<b>Gremium</b>	<b>Datum der Sitzung</b>
Ausschuss Soziales und Senioren	14.12.2010

**TOP 13.1 SGB II-Neuorganisation: Kooperationsvereinbarung mit der Agentur für Arbeit**

Sehr geehrter Herr Paetzold,  
sehr geehrter Herr Oberbürgermeister,

die Antragsteller bitten, den folgenden Änderungsantrag auf die Tagesordnung der Sonder-sitzung des Ausschusses für Soziales und Senioren am 14.12.2010 zu setzen:

**Beschluss:**

Der Ausschuss für Soziales und Senioren bittet um nachfolgende Ergänzungen der Koope-rationsvereinbarung.

Ergänzung des letzten Absatzes der Präambel wie folgt (Änderungen kursiv):

- „Die gemeinsame Einrichtung in Köln berücksichtigt das Prinzip des Gender Mainstreaming und der Inklusion. Sie fördert die tatsächliche Durchsetzung der Gleich-berechtigung von Frauen und Männern und wirkt auf die Beseitigung bestehender Nachteile, *vor allem für Menschen mit Behinderung*, hin.“

Zusetzung eines weiteren Punktes in § 8 Finanzplanung:

- (6) Die Finanzplanung ist des Weiteren dem Beirat der ArGE sowie dem entsprechenden Fachausschuss des Rates der Stadt Köln zur Kenntnis zu geben.

**Begründung:**

Erfolgt mündlich.

Mit freundlichen Grüßen

gez. Michael Zimmermann  
SPD-Fraktionsgeschäftsführer

gez. Jörg Frank  
Grüne-Fraktionsgeschäftsführer